T

Je pense que c'est une bonne méthode à la fois pour les débutants et les étudiants avançés. Elle permet aux personnes qui débutent la conga d'apprendre les rythmes de base et de saisir le sens de la clave par rapport à la conga. Mais elle permet aussi aux personnes qui jouent déjà de progresser techniquement, de développer l'indépendance et de travailler des solos très intéressants.

I think that it is a good method for beginners and advanced students. It permits people who are beginning the conga to know the basic rhythms, the meaning of the "clave" with respect to the conga.
It also permits people who already play to progress technically, to practice independence and to develop some very interesting solos.

Pienso que es un buen método para los principiantes y los que estan mas adelantados. Este método permite a las personas que empiezan la conga conocer los ritmos de base, el sentido de la "clave" con relación a la conga. Tambien permite a las personas que ya tocan progresar tecnicamente, trabajar la independencia y desarrollar solos muy interesantes.

Orlando Poléo

Une méthode vraiment complète. Tout y est : des premiers exercices pour débuter jusqu'aux rythmes élaborés, écrits avec précision, soli, indépendance, il ne manque rien ! Du très beau travail.

A very complete tutor. It's all there, from basic exercises to elaborate rhythms, written with accuracy, independence, solos... Nothing's missing! Quite an achievement.

Un método verdadamente completo. De los ejercicios basicos para empegar hasta los ritmos mas elaborados, escritos con precisión, independencia y solos... ¡No fálta nada! Un muy buen trabajo.

Denis Benarrosh

L'auteur ne s'est pas trompé en sous-titrant El Conguero "Technique fondamentale" : les gammes et les systèmes d'indépendance qu'il propose constituent, en effet, les solides piliers d'un travail technique à la fois novateur et désormais irremplaçable, entièrement en phase avec la révolution dans le jeu des congas provoquée par "Changuito", Giovanni Hidalgo, Richie Flores, Orlando Poléo, Anga Diaz...

The author made no mistake in giving to El Conguero the subtitle of "Fundamental technique": the scales and the systems of independence that he proposes constitute, in effect, the solid pillars of a technical work at the same time innovating and henceforth irreplaceable, entirely in phase with the revolution in the playing of congas instigated by "Changuito", Giovanni Hidalgo, Richie Flores, Orlando Poléo, Anga Diaz...

El autor ha llamado El Conguero "Técnica fundamental" no se equivoca : los diferentes ejercicios y sistemas de independencia que propone constituyen, en efecto, los sólidos pilares de un trabajo innovador pero acorde a la revolución técnica provocada por "Changuito", Giovanni Hidalgo, Richie Flores, Orlando Poléo, Anga Díaz...

Miguel Fiann

Cette méthode permet une approche très élaborée des congas, mais il faudra aussi en parallèle écouter beaucoup de musique de toutes les ethnies afin de pouvoir jouer et jouir du plaisir qu'offrent ces instruments.

This tutor enables a very elaborate study of the conga but in order to play and enjoy these instruments, it will be profitable, at the same time, to listen to lots of ethnic music from all around the world.

Este método permite un estudio muy elaborado de las congas, pero para tocar y gozar del placer que procuran estos instrumentos, será profitable escuchar, al mismo tiempo, mucha música etnica del mundo entero.

Marc Chantereau

ISMN M-2311-0292-5

9 790231 102925

MusiCom DISTRIBUTION
61, rue du Bois des Joncs Marins
94120 Fontenay sous Bois
Tél. 01 48 72 98 56 - Fax 01 48 72 49 51